VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRONÁJMU OBYTNÝCH VOZIDEL

Cassalia Miramar S.L. & SILVER LANE PRODUCTION S.R.O. | provoz v EU / EHP

Účel dokumentu: Tyto podmínky upravují práva a povinnosti při krátkodobém pronájmu obytného automobilu nebo campervanu. Konkrétní vozidlo, cena, doba nájmu, kauce a pronajímatel jsou vždy určeny nájemní smlouvou a předávacím protokolem.

1. SMLUVNÍ STRANY A POUŽITÍ PODMÍNEK

1.1. Pronajímatelem je společnost uvedená v konkrétní nájemní smlouvě:

CASSALIA MIRAMAR S.L.	SILVER LANE PRODUCTION S.R.O.
PD Tancaes 111, 46720 Villalonga (Valencia), España NIF: B22724264 Odpovědná osoba pro Španělsko: Ladislav Cingr tel.: +34 744 661 808	Za Hládkovem 680/12, 169 00 Praha 6 IČO: 264 90 820 e-mail: info@bowlingweb.cz tel.: +420 608 862 698

1.1.1. Kontaktní osoba pro Prahu a Českou republiku: Karel Kutina, tel. +420 608 862 698. Odpovědná osoba Cassalia Miramar S.L. pro Španělsko: Ladislav Cingr, tel. +34 744 661 808.

1.2. Nájemcem je fyzická nebo právnická osoba označená v nájemní smlouvě. Podmínky tvoří nedílnou součást nájemní smlouvy. Při rozporu má přednost individuální ujednání v nájemní smlouvě, poté předávací protokol a následně tyto podmínky.

1.3. Cassalia Miramar S.L. zajišťuje na území Španělska místní organizační, provozní a servisní podporu. S ohledem na jazykové, územní a praktické zajištění služeb může zejména komunikovat s nájemcem ve Španělsku, zajišťovat rezervaci, předání a převzetí vozidla, kontrolu jeho stavu, úklid, běžný servis, asistenci při poruše nebo škodě a komunikaci s místními servisy, úřady či poskytovateli služeb.

1.4. Cassalia Miramar S.L. může na území Španělska zajišťovat také samotný pronájem, pokud je v konkrétní nájemní smlouvě výslovně označena jako pronajímatel. V ostatních případech jedná jako místní správce, poskytovatel podpůrných služeb nebo zástupce v rozsahu pověření a pronajímatelem zůstává společnost uvedená v nájemní smlouvě.

1.5. Zapojení obou společností do administrativního, technického nebo místního zajištění pronájmu samo o sobě nezakládá jejich společnou a nerozdílnou odpovědnost. Každá společnost odpovídá za povinnosti, které na sebe převzala ve smlouvě nebo které jí ukládá použitelný právní předpis.

2. REZERVACE, CENA, PLATBA A STORNO

2.1. Rezervace je závazná potvrzením pronajímatele a uhrazením zálohy nebo celé ceny ve lhůtě uvedené v nabídce. Cena zahrnuje pouze položky výslovně uvedené v nájemní smlouvě.

2.2. Nájemce hradí cenu nájmu, případné doplňkové služby, kauci a další sjednané částky způsobem a ve lhůtách podle nájemní smlouvy.

Storno rezervace

Doba před začátkem nájmu	Stornopoplatek z ceny nájmu
více než 60 dní	10 % (minimálně skutečné administrativní náklady)
59 až 30 dní	30 %

ORIGINÁL
CM-SLP-B22724264-C898529645

29 až 15 dní	50 %
14 až 8 dní	80 %
7 a méně dní nebo nedostavení se	100 %

2.3. Pronajímatel může prokazatelně ušetřené náklady nebo výnos z náhradního pronájmu zohlednit při konečném vyúčtování, vyžaduje-li to kogentní právní úprava použitelná na smlouvu.

3. ŘIDIČI A OPRÁVNĚNÍ K ŘÍZENÍ

3.1. Nájemce a každý schválený řidič musí být nejméně 25 let starý, mít platné řidičské oprávnění skupiny B nejméně 3 roky a splňovat právní podmínky všech navštívených států.

3.2. Při převzetí předloží řidič originál řidičského průkazu, průkaz totožnosti nebo cestovní pas a případně platební kartu. Pronajímatel může požadovat údaje potřebné pro ověření totožnosti a oprávnění k řízení.

3.3. Vozidlo smí řídit pouze osoba uvedená ve smlouvě. Řízení pod vlivem alkoholu, drog nebo léků neslučitelných s řízením, řízení bez platného oprávnění a předání vozidla neoprávněné osobě jsou zakázány.

4. PŘEDÁNÍ, PROTOKOL A KAUCE

4.1. Převzetí i vrácení vozidla se zaznamená do předávacího protokolu. Zaznamená se zejména stav karoserie a interiéru, čistota, palivo a AdBlue, stav nádrží a WC, počet kilometrů, vybavení, klíče a známé vady. Fotografie nebo video mohou být přílohou protokolu.

4.2. Nájemce při převzetí bezodkladně oznámí všechny zjištěné vady. Podpisem protokolu potvrzuje převzetí vozidla ve stavu v něm zaznamenaném a poučení o základní obsluze.

4.3. Není-li ve smlouvě uvedeno jinak, vratná kauce činí 1 000 EUR. Slouží zejména k úhradě spoluúčasti, nepojištěných škod, chybějícího vybavení, smluvních poplatků, mimořádného čištění, doplnění paliva, pokut a jiných splatných pohledávek.

4.4. Po vrácení může pronajímatel zadržet přiměřenou část kauce do objasnění škody, doručení dokladů od pojišťovny nebo úřadu či do konečného vyčíslení nákladů. Nesporný zůstatek vrátí bez zbytečného odkladu na sjednaný účet.

4.5. Pronajímatel je oprávněn započíst proti kauci své splatné pohledávky a náklady na uvedení vozidla do původního stavu. Uplatnění kauce neomezuje právo požadovat náhradu škody a dalších nákladů v plné výši. Nájemce uhradí vyúčtovaný nedoplatek ve lhůtě uvedené ve vyúčtování.

5. UŽÍVÁNÍ VOZIDLA A ÚZEMNÍ ROZSAH

5.1. Vozidlo lze užívat pouze k běžnému rekreačnímu cestování na území států EU/EHP, případně dalších států výslovně písemně schválených pronajímatelem a krytých pojištěním. Před cestou mimo EU/EHP musí nájemce získat písemný souhlas.

5.2. Zakázána je zejména účast v závodech nebo testech, jízda v terénu a na komunikacích nevhodných pro rozměry či hmotnost vozidla, přeprava nebezpečných látek, další pronájem, komerční přeprava, tlačení či tažení jiných vozidel bez souhlasu a jakékoli protiprávní použití.

5.3. Nájemce dodržuje nejvyšší povolenou hmotnost, počet míst, upevnění nákladu, místní dopravní předpisy, nízkoemisní zóny, mýtné povinnosti, pravidla parkování, kempování a nocování. Odpovídá za volbu trasy s ohledem na výšku, šířku, délku a hmotnost vozidla.

5.4. Nájemce průběžně kontroluje provozní kapaliny, tlak pneumatik, výstražné kontrolky a bezpečné uzavření oken, střešních oken, markýzy, schůdku, skříněk a nákladu. Při varování nebo závadě zastaví a kontaktuje pronajímatele či asistenci.

ORIGINÁL
CM-SLP-B22724264-C898529645

5.5. Nájemce nesmí provádět opravy, úpravy, polepy, vrtání ani zásahy do elektroinstalace, plynového systému, vody nebo obytné nástavby bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele. Výjimkou jsou pouze bezprostředně nutná opatření k odvrácení větší škody.

6. POJIŠTĚNÍ VOZIDLA A ODPOVĚDNOST NÁJEMCE

6.1. Pojišťovna. Vozidlo může být pojištěno u ALLIANZ POJIŠŤOVNA, A. S., Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8, IČO 47115971, zapsané u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1815, www.allianz.cz, tel. +420 241 170 000.

6.2. Rozhodující doklady. Pojištění bylo sjednáno u Allianz podle přijatého návrhu. Rozsah pojištění, územní platnost, limity, spoluúčast, asistenční služby a výluky se vždy řídí účinnou pojistnou smlouvou, pojistnými podmínkami, zelenou kartou a dalšími aktuálními doklady vztahujícími se ke konkrétnímu vozidlu.

6.3. Pojistníkem je SILVER LANE PRODUCTION S.R.O. v rámci skupinové smlouvy č. C898529645. Pojištění se vztahuje na obytný automobil Adria Matrix, RZ 4SR 9766, VIN VF7YG3MAU21L42903, s počátkem pojištění 20. 8. 2026, za předpokladu trvání pojistné smlouvy v době konkrétního nájmu.

6.4. Sjednaný návrh zahrnuje povinné ručení a havarijní pojištění v rozsahu havárie, živelní událost, odcizení, vandalismus a poškození zaparkovaného vozidla zvířetem, se spoluúčastí 5 000 Kč, dále pojištění čelního skla a asistenci PLUS ve variantě Standard. Přesné limity, výluky a podmínky se posuzují podle aktuálních pojistných dokladů.

6.5. Pojištění nezbavuje nájemce odpovědnosti. Nájemce hradí sjednanou spoluúčast a škody nebo náklady, které pojišťovna nehradí zejména z důvodu výluky, porušení povinností, pozdního či neúplného hlášení, nesprávné obsluhy, hrubé nedbalosti, úmyslu, řízení neoprávněnou osobou nebo pod vlivem, opuštění místa nehody či uvedení nepravdivých údajů.

6.6. Běžně mohou být mimo pojistné krytí nebo předmětem zvláštních podmínek zejména poškození interiéru a obytné nástavby nesprávnou obsluhou, markýzy, střešních oken, pneumatik a disků, podvozku, spojky, převodovky, nádrží, WC, ztráta klíčů, záměna paliva, osobní věci nájemce a škody způsobené nezajištěným nákladem. Rozhodující je vždy aktuální pojistná smlouva.

6.7. Je-li skutečná škoda nebo spoluúčast vyšší než kauce, nájemce doplatí rozdíl. Je-li po ukončení likvidace vrácena část zadržené spoluúčasti, pronajímatel odpovídající část vyúčtuje a vrátí nájemci.

6.8. Nájemce nahradí pronajímateli také účelně vynaložené vedlejší náklady vzniklé v přímé souvislosti se škodou, zejména odtah mimo pojistné krytí, dopravu vozidla, znalecké posouzení, nezbytné čištění, doplnění chybějících dokladů a přiměřené administrativní náklady, pokud nejsou uhrazeny pojišťovnou nebo třetí osobou.

6.9. Náhradu ušlého výnosu z nemožnosti dalšího pronájmu lze požadovat pouze v prokazatelné a právně přípustné výši, zejména podle již potvrzených navazujících rezervací a skutečné doby opravy. Tím nejsou dotčena spotřebitelská práva nájemce.

7. NEHODA, PORUCHA, KRÁDEŽ A ŠKODA

7.1. Nájemce nejprve zajistí bezpečnost osob, poskytne přiměřenou pomoc a podle okolností kontaktuje tísňovou linku 112, policii a asistenční službu. Poté bez zbytečného odkladu, nejpozději v den události, informuje pronajímatele: ve Španělsku Ladislav Cingr, +34 744 661 808; v České republice Karel Kutina, +420 608 862 698.

7.2. Při nehodě nájemce vyplní evropský záznam o dopravní nehodě, zjistí identitu účastníků a svědků, registrační značky, pojišťovny a čísla pojistek, pořídí fotografie místa a poškození a vyžádá policejní protokol, pokud je vyžadován zákonem, druhá strana nespolupracuje, je zranění, podezření na trestný čin, krádež, vandalismus, střet se zvířetem nebo významná škoda.

7.3. Nájemce nesmí uznat dluh, uzavřít dohodu o náhradě ani objednat opravu bez souhlasu pronajímatele nebo asistence, kromě nezbytných úkonů k odvrácení bezprostředně hrozící větší škody.

ORIGINÁL

7.4. Při krádeži nebo ztrátě vozidla, klíčů či dokladů nájemce ihned informuje policii, pronajímatele a asistenci a předá originál policejního protokolu. Ve vozidle nesmí ponechávat doklady a klíče, pokud jej opouští.

7.5. Odtah, opravu a pokračování cesty organizuje asistenční služba nebo pronajímatel. Nájemce nesmí bez souhlasu nechat vozidlo odtáhnout neověřenou službou, pokud nejde o zásah nařízený policií nebo správou komunikace.

7.6. Nájemce předá pronajímateli bez zbytečného odkladu všechny originály a elektronické podklady potřebné pro pojistné šetření a poskytne součinnost až do jeho skončení. Následky odmítnutí součinnosti nebo zmaření pojistného plnění nese v rozsahu, v jakém je způsobil.

8. ZABEZPEČENÍ, VYBAVENÍ A OSOBNÍ VĚCI

8.1. Při každém opuštění vozidla nájemce vozidlo uzamkne, uzavře okna a střešní otvory, aktivuje dostupné zabezpečení a neponechá klíče ve vozidle. Cennosti nebude ponechávat viditelně ani bez dozoru.

8.2. Nájemce odpovídá za zapůjčené vybavení, příslušenství, nosiče a jízdní kola podle předávacího protokolu. Před jízdou ověří jejich upevnění a dodržení hmotnostních limitů.

8.3. Pronajímatel neodpovídá za odcizení, ztrátu nebo poškození osobních věcí nájemce, není-li odpovědnost dána kogentním právním předpisem.

9. POKUTY, MÝTNÉ A SPRÁVNÍ POPLATKY

9.1. Nájemce hradí všechny pokuty, mýtné, parkovné, náklady na odtah či zadržení vozidla a jiné sankce vzniklé v době nájmu nebo v souvislosti s jeho jednáním, i když budou doručeny později.

9.2. Pronajímatel může příslušnému orgánu nebo provozovateli parkoviště sdělit údaje nájemce v rozsahu vyžadovaném právem a účtovat přiměřený administrativní poplatek uvedený v nájemní smlouvě nebo ceníku.

9.3. Pokuty a jiné veřejnoprávní sankce nelze paušálně strhávat jako smluvní pokutu bez podkladu. Pronajímatel však může zadržet přiměřenou část kauce, existuje-li konkrétní oznámení nebo doložená pohledávka vztahující se k době nájmu.

10. VRÁCENÍ VOZIDLA

10.1. Vozidlo musí být vráceno v dohodnutém místě a čase, s doklady, klíči a veškerým vybavením, ve stavu odpovídajícím běžnému opotřebení. Nájemce oznámí předem očekávané zpoždění; tím není dotčeno právo na sjednanou náhradu nebo poplatek.

10.2. Není-li sjednáno jinak, vozidlo se vrací s plnou nádrží paliva a doplněným AdBlue, vyprázdněnou nádrží odpadní vody a vyprázdněným a vyčištěným chemickým WC. Interiér se vrací uklizený.

10.3. Ve vozidle je zakázáno kouřit, používat otevřený oheň a provádět neodborné zásahy. Přeprava zvířat je dovolena pouze s předchozím písemným souhlasem a za sjednaných podmínek.

10.4. Nájemce při vrácení oznámí každou škodu, závadu, varování vozidla nebo událost, i když ji považuje za drobnou. Skrytou škodu prokazatelně vzniklou za nájmu lze vyúčtovat i po podpisu protokolu, pokud nemohla být při běžné kontrole zjištěna.

10.5. Při opožděném vrácení nájemce uhradí prokazatelnou škodu a poplatek sjednaný v nájemní smlouvě nebo ceníku. Výše poplatku musí být přiměřená délce zpoždění a jeho dopadu, zejména na další potvrzený pronájem.

10.6. Za mimořádné čištění, odstranění zápachu po kouření, čištění po nepovolené přepravě zvířat, nevyprázdněné WC nebo nádrže a chybějící palivo či AdBlue lze účtovat skutečné náklady nebo přiměřené částky předem uvedené v platném ceníku.

CM-SLP-B22724264-C898529645

11. ODPOVĚDNOST PRONAJÍMATELE A NÁHRADNÍ PLNĚNÍ

11.1. Pronajímatel předá vozidlo způsobilé k obvyklému užívání a s povinnými doklady. Neodpovídá za omezení cesty způsobené počasím, uzavírkami, zákazy vjezdu, přetížením, jednáním úřadů ani jinými okolnostmi mimo jeho přiměřenou kontrolu.

11.2. Při technické závadě nezpůsobené nájemcem pronajímatel podle okolností zajistí opravu, asistenci, přiměřené náhradní řešení nebo poměrné vrácení ceny za nevyužitou dobu. Náhradní vozidlo stejného typu nelze zaručit.

11.3. Omezení odpovědnosti se nepoužije tam, kde jej vylučuje kogentní právní předpis, zejména při úmyslu, hrubé nedbalosti nebo újmě na přirozených právech člověka.

12. OSOBNÍ ÚDAJE

12.1. Pronajímatel zpracovává osobní údaje v rozsahu potřebném pro rezervaci, uzavření a plnění smlouvy, ověření řidičů, ochranu majetku, řešení škod, účetnictví a splnění zákonných povinností. Údaje mohou být předány vlastníkovi vozidla, pojišťovně, asistenční službě, orgánům veřejné moci, právním a účetním poradcům v nezbytném rozsahu.

12.2. Je-li vozidlo vybaveno GPS nebo jiným zabezpečovacím systémem, musí být nájemce předem informován o jeho účelu, rozsahu a době uchování údajů samostatným informačním oznámením.

13. ROZHODNÉ PRÁVO, STÍŽNOSTI A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

13.1. Rozhodné právo a příslušnost soudů se řídí nájemní smlouvou a použitelnými předpisy. U spotřebitele nejsou dotčena kogentní práva a ochrana, která mu náleží podle práva jeho obvyklého bydliště nebo místa poskytování služby.

13.2. Reklamace a stížnosti se uplatňují u pronajímatele uvedeného ve smlouvě, písemně na jeho kontaktní e-mail. Nájemce uvede číslo smlouvy, popis události a přiloží dostupné doklady.

13.3. Neplatnost nebo neúčinnost jednotlivého ustanovení nemá vliv na ostatní ustanovení. Změny individuálních podmínek vyžadují písemnou formu, včetně potvrzení e-mailem.

13.4. Tyto podmínky nabývají účinnosti dnem uvedeným níže a použijí se na smlouvy uzavřené od tohoto dne.

Verze / účinnost:	_____
Pronajímatel dle smlouvy:	_____
Číslo nájemní smlouvy:	_____
Nájemce potvrzuje převzetí podmínek:	Datum a podpis: _____

CM-SLP-B22724264-C898529645